

جمهوری اسلامی افغانستان

تفاهم نامه همکاری

بین

اداره ملی آمادگی مبارزه با حوادث

و

دفتر بین المللی ورلدویژن

به منظور

ساخت خانه سرپناه برای مادران آسیب دیده و فرزندانشان در ولایت  
هرات

## مقدمه:

دفتر بین المللی ورلدویژن یک سازمان غیرانتفاعی است که در 120 کشور جهان حضور فیزیکی دارد. هدف این سازمان فراهم آوری خدمات برای اطفال و مادران میباشد. دفتر ورلدویژن افغانستان، شاخه ئی از دفتر بین المللی، در سال 2001 میلادی کار خویش را در ولایت هرات افغانستان آغاز نمود. از بدو آغاز فعالیت، این مؤسسه مشغول فراهم آوری خدمات صحی، آموزش و خدمات تأمین معیشتی، آموزش و خدمات زراعتی و همچنان ارائه خدمات آموزش های سواد حیاتی و سوادآموزی برای مردم هرات، بادغیس و غور میباشد.

پروژه سرپناه برای مادران و اطفال (سما) یک پروژه ساختمانی است که هدف آن احداث خانه سرپناه برای خانواده های است که از نعمت پدر محروم اند و خانه به وسیله مادر خانواده (منبعده به نام خانواده ها با مادران سرپرست) سرپرستی میگردد. خانه سرپناه برای مادر و اطفال همان خانواده احداث میگردد.

مستفیدین باید در اثر سیلاب های سال گذشته خانه های خویش را از دست داده باشند و حالا نیاز به احداث یک خانه سرپناه داشته باشند. این سرپناه به وسیله دفتر ورلدویژن افغانستان احداث خواهد شد.

## ماده اول

### طرفین تفاهمنامه

طرفین در این تفاهم نامه دفتر ورلدویژن افغانستان، به عنوان اجرا کننده پروژه، اداره ملی آمادگی مبارزه با حوادث جمهوری اسلامی افغانستان، همراه با نمایندگی ولایتی آن در ولایت هرات، به عنوان ناظرین فعالیت، تعریف میگردند.

درین تفاهم نامه همچنان توافقات طرفین، شامل تمام قوانین و مقرره های توافق شده بین دفتر ورلدویژن و اداره ملی آمادگی مبارزه با حوادث، که لازم به اجرا در طول پروژه میباشد در روشنی قوانین نافذه جمهوری اسلامی افغانستان مد نظر خواهد بود.

## ماده دوم

### موضوع تفاهم نامه

موضوع این تفاهمنامه تطبیق پروژه سرپناه برای مادران و اطفال (سما) در ولایت هرات می باشد.

## ماده سوم

### اصول اجرای تفاهمنامه

این تفاهمنامه با در نظر داشت اصول ذیل اجرا خواهد شد:

1) قوانین نافذه جمهوری اسلامی افغانستان؛

2) پالیسی های دفتر ورلد ویژن؛

3) پالیسی ها و طرز العمل های اداره ملی آمادگی مبارزه با حوادث.

## ماده چهارم

### اهداف تفاهمنامه

اهداف این تفاهمنامه قرار ذیل است:

1) تطبیق موفقانه پروژه سما؛

2) رفع نیاز مندی مستفید شوندگان این پروژه در خصوص سر پناه؛

3) تامین هماهنگی و شفافیت در تطبیق پروژه؛

4) تحقق اهداف پیش بینی شده در پروژه.

## ماده پنجم

### تمویل کننده و مقدار بودیجه

منبع تمویل این پروژه دفتر ورلدویژن آمریکا است. مبلغ تمویل یک صد هزار دالر امریکائی میباشد.

## ماده ششم

### تعهدات و مسوولیت های طرفین

( ۱ ) مسوولیت های موسسه ورلدویژن عبارت اند از:

1) دفتر ورلدویژن اداره ملی آمادگی مبارزه با حوادث و نمایندگی ولایتی آن را در ولایت هرات از جمله اولین مشترک پروژه سما دانسته و تعهد مینماید تا فعالیت های خویش را مطابق به معیارهای و پالیسی های تعریف شده این نهاد اجرا نماید؛

2) دفتر ورلدویژن تمام مسوولیت های اجرائی این پروژه را مطابق به معیارها و تعهدات مندرج درین تفاهم نامه متقبل گردیده و تعهد مینماید تا به تعهدات خویش عمل نماید؛

- 3) دفتر ورلدویژن تعهد مینماید اینکه قراردادکنندگان پروژه فعالیت های پروژه را بر اساس قوانین جمهوری اسلامی افغانستان ستراتیژی ها و پالیسی های اداره ملی آمادگی مبارزه با حوادث به انجام برساند و پروسه فعالیت های ساحوی شرکت قراردادکننده را در ساحه ارزیابی نماید؛
- 4) دفتر ورلدویژن تعهد مینماید اینکه فعالیت های احداث خانه های سرپناه در ساحات تحت کار مطابق به معیارهای تعریف شده ساختمان سازی به وسیله ریاست اداره ملی آمادگی مبارزه با حوادث به انجام برساند.
- 5) در صورت بروز هر نوع اختلاف و منازعه، دفتر ورلدویژن آن را مطابق به قوانین افغانستان حل خواهد نمود؛
- 6) دفتر ورلدویژن گزارشات منظم را به اداره ملی آمادگی مبارزه با حوادث از تطبیق این پروژه ارائه خواهد نمود؛
- 7) دفتر ورلدویژن زمان و وسیله نقلیه برای نمایندگان اداره ملی آمادگی مبارزه با حوادث به منظور بازدید از ساحه کار فراهم می سازد؛
- 8) دفتر ورلدویژن به منظور جلوگیری از تکرار انتخاب ساحات کاری و اجرای فعالیت های خویش در ساحه فعالیت های خویش با نمایندگی اداره ملی آمادگی مبارزه با حوادث هرات هماهنگی خواهد نمود؛
- 9) دفتر ورلدویژن از در نظر گرفته شدن معیارهای امنیت و ارزش های فردی (اطفال، زنان و مردان) در ساحات تحت کار اطمینان حاصل خواهد نمود؛
- 10) دفتر ورلدویژن از تطبیق فعالیت های پروژه سما مطابق به قوانین و مقرره های مؤسسات غیردولتی جمهوری اسلامی افغانستان اطمینان حاصل خواهد نمود؛
- 11) دفتر ورلدویژن از در نظر گرفته شدن ارزش های اجتماعی و مذهبی ساحات تحت کار در جریان اجرای کار پروژه اطمینان حاصل خواهد نمود؛
- 12) ورلدویژن یک سیستم منظمی ارزیابی را به منظور اطمینان از اجرات به موقع و با کیفیت پروژه ایجاد و اجرا خواهد نمود؛
- 13) ورلدویژن بعد از ختم کار، پروژه را به مستفیدین در هماهنگی با اداره ملی آمادگی مبارزه با حوادث تسلیم خواهد داد؛
- 14) دفتر ورلدویژن سایر مسوولیت نظر به ماهیت پروژه را انجام خواهد داد.

## ( ۲ ) مسولیت های اداره حوادث:

- 1) اداره ملی آمادگی مبارزه با حوادث شعبه ولایتی خویش را در هرات در رابطه به آغاز کار پروژه ساخت خانه سرپناه رسماً مطلع خواهد ساخت. این اداره همچنان به شعبه ولایتی خویش در هرات هدایت لازم به منظور همکاری با دفتر ورلدویژن در تطبیق پروژه سما را خواهد داد؛
- 2) اداره ملی آمادگی مبارزه با حوادث نمایندگان مشخصی را به منظور همکاری با پروژه سما دفتر ورلدویژن به خاطر ساخت خانه های سرپناه معرفی خواهد نمود؛
- 3) اداره ملی آمادگی مبارزه با حوادث به شعبه ولایتی خویش در هرات هدایت خواهد داد تا تسهیلات لازم خدماتی را به منظور اجرائی فعالیت ساحوی پروژه سما در ساحات تحت کار مطابق قوانین افغانستان فراهم سازد؛

- 4) اداره ملی آمادگی مبارزه با حوادث از کارکرد دفتر ورلدویژن مطابق به معیارهای تعریف شده سرپناه سازی این اداره اطمینان حاصل خواهد نمود و این اداره در تمام مراحل کاری در تطبیق پروژه سما همکاری خواهد نمود؛
- 5) اداره ملی آمادگی مبارزه با حوادث همراه با شعبه ولایتی خویش یک سیستم پاسخگویی به موقع برای دفتر ورلدویژن را در خصوص تطبیق هرچه بهتر پروژه در نظر خواهد گرفت؛
- 6) اداره ملی آمادگی مبارزه با حوادث همراه با شعبه ولایتی خویش تمام موضوعات مربوط به پروژه سما را رسمی و مکتوب شده برقرار خواهد نمود؛
- 7) اداره ملی آمادگی مبارزه با حوادث ارزیابی های پلان شده ئی را از ساحه تحت کار به عمل خواهد آورد. گزارش این گونه بازدید ها با دفتر ورلدویژن شریک ساخته خواهد شد؛
- 8) اداره ملی آمادگی مبارزه با حوادث ولایت هرات مسئول است تا نظارت های منظمی را از جریان کار پروژه به عمل آورد و نتایج فعالیت خویش را با دفتر ورلدویژن و اداره ملی آمادگی مبارزه با حوادث شریک سازد؛
- 9) در صورت بروز کدام تغییری در پالیسی ها و پروسه های کاری که بتواند بروی فعالیت پروژه سما تأثیر گذار باشد، اداره ملی آمادگی مبارزه با حوادث آن تغییرات را به پروژه سما دفتر ورلدویژن ابلاغ خواهد نمود؛

#### ماده هفتم

#### ساحات تحت پوشش پروژه

ساحه کاری با تفکیک قریه، ولسوالی، ولایت و مستفید شونده گان عبارت اند از:

ساحه ولایتی تحت کار این پروژه ولایت هرات میباشد. فعالیت های احداث خانه های سرپناه در قریه جات قبلا انتخاب شده در ولسوالی انجیل به نام های شادی بره و اسحاق سلیمان صورت میپذیرد. مستفیدین پروژه مشخصا ازین دو قریه انتخاب خواهند شد.

#### ماده هشتم

#### معیاد اجرای پروژه

بر اساس طرح اولیه، پروژه سما در طول 9 ماه اجرا میگردد. کار این پروژه به تاریخ اول اکتوبر 2019 شروع و در 30 ماه جون 2020 ختم میگردد.

#### ماده نهم

#### میکانیزم اجرا

طرفین به منظور اجرای هرچه بهتر این تفاهم نامه و تحقق اهداف آن یک نفر از کارمندان خویش را به عنوان نماینده به جانب مقابل ذریعه مکتوب معرفی می نمایند تا اجرای درست تفاهمنامه را هماهنگ نماید.

## ماده دهم

### موارد متفرقه

طرفین می توانند این تفاهمنامه را به اساس توافق همدیگر بی اعتبار اعلام کنند و در صورت مخالفت تفاهمنامه با قوانین نافذ افغانستان، تفاهمنامه به صورت خودکار نامعتبر پنداشته می شود.

طرفین با حسن نیت و رعایت معیار های بشری با هم تعامل می نمایند.

## ماده یازدهم

### انفاذ و اعتبار

این تفاهمنامه در ۱ مقدمه ۱۱ ماده ترتیب گردیده و از تاریخ که در ذیل امضای طرفین درج است الی مدت یک سال نافذ و معتبر می باشد و در صورت ضرورت به توافق طرفین قابل تمدید است.

موسسه ورلد ویژن: اسم: لیلیان مومبی کمونجو موقف: رئیس عمومی دفتر ورلدویژن در افغانستان امضاً: .....
تاریخ

اداره ملی آماده گی مبارزه با حوادث ANDMA اسم: محمد قاسم حیدری موقف: معین پالیسی و انسجام امضاً: .....
تاریخ